

Sigurnosno-tehnički list prema 1907/2006/EZ, Članak 31

ODJELJAK 1: Identifikacija tvari/smjese i podaci o društvu/poduzeću

1.1 Identifikacijska oznaka proizvoda

Naziv proizvoda: JURA Tablete za uklanjanje kamenca (2-fazne)

UFI: 6250-10GK-U00A-V32V

1.2 Utvrđene relevantne uporabe tvari ili smjese i uporabe koje se ne preporučuju

Uporaba tvari/pripravaka Tablete za uklanjanje kamenca iz potpuno automatskih aparata za kavu

1.3 Podaci o dobavljaču koji isporučuje sigurnosno-tehnički list

Proizvođač/uvoznik/distributer: -

Distributer:

JURA Elektroapparate AG
CH-4626 Niederbuchsiten
Tel.: +41 (0)62 389 82 33

JURA Elektogeräte Vertriebs-GmbH
D-90268 Nürnberg
Tel.: +49 (0)911 25 25 0

Proizvođač:

Oxytabs GmbH
- Member of the Medea Group -
Pellwormer Straße 1
D-24768 Rendsburg

Daljnje informacije se mogu nabaviti:

Tel.: +49 4331 69620 0
Fax: +49 4331 69620 22
E-Mail: info@oxytabs.de

1.4 Broj telefona za izvanredna stanja

Centar za kontrolu otrovanja
(+385) 01 2348 342

ODJELJAK 2: Identifikacija opasnosti

2.1 Razvrstavanje tvari ili smjese

Razvrstavanje u skladu s Uredbom (EZ) br. 1272/2008

Ak. toks. 4	H302 Štetno ako se proguta.
Nadraž. koža 2.	H315 Nadražuje kožu.
Nadraž. oka 2	H319 Uzrokuje jako nadraživanje oka.
Derm. senz. 1	H317 Može izazvati alergijsku reakciju na koži.
TCOJ 3.	H335 Može nadražiti dišni sustav.
Kron. toks. vod. okol. 3.	H412 Štetno za vodeni okoliš s dugotrajnim učincima.

2.2 Elementi označivanja

Označivanje sukladno Uredbi (EZ) br. 1272/2008

Proizvod je razvrstan i označen sukladno Uredbi o razvrstavanju, označavanju i pakiranju.

Piktogrami opasnosti



GHS07

Oznaka opasnosti Upozorenje

(Nastavak na strani 2)

Sigurnosno-tehnički list prema 1907/2006/EZ, Članak 31

Naziv proizvoda: JURA Tablete za uklanjanje kamenca (2-fazne)

(Nastavak sa strane 1)

Oznake koje označavaju opasnost:

Maleinska kiselina

Oznake upozorenja

H302 Štetno ako se proguta.

H315 Nadražuje kožu.

H319 Uzrokuje jako nadraživanje oka.

H317 Može izazvati alergijsku reakciju na koži.

H335 Može nadražiti dišni sustav.

H412 Štetno za vodeni okoliš s dugotrajnim učincima.

Oznake obavijesti

P102 Čuvati izvan dohvata djece.

P264 Nakon uporabe temeljito oprati ruke.

P301+P312 AKO SE PROGUTA: u slučaju zdravstvenih tegoba nazvati CENTAR ZA KONTROLU OTROVANJA/liječnika.

P305+P351+P338 U SLUČAJU DODIRA S OČIMA: oprezno ispirati vodom nekoliko minuta. Ukloniti kontaktne leće ako ih nosite i ako se one lako uklanjaju. Nastaviti ispirati.

P337+P313 Ako nadražaj oka ne prestaje: zatražiti savjet/pomoć liječnika.

P501 Odložite sadržaj/spremnik u skladu s lokalnim propisima.

2.3 Ostale opasnosti

Rezultati PBT- i vPvB procjena

PBT: Ne primjenjuje se.

vPvB: Ne primjenjuje se.

Utvrđivanje svojstava endokrine disrupcije

95-14-7 | benzotriazol

Popis II

ODJELJAK 3: Sastav/informacije o sastojcima

3.2 Smjese

Opis: Smjesa od sljedećih navedenih materijala s neopasnim primjesama.

Sastojci koji pridonose opasnosti proizvoda:

CAS: 110-16-7 EINECS: 203-742-5 Broj indeksa: 607-095-00-3 Broj registracije: 01-2119488705-25	Maleinska kiselina Ak. toks. 4, H302; Ak. toks. 4, H312; Nadraž. koža 2., H315; Nadraž. oka 2, H319; Derm. senz. 1, H317; TCOJ 3., H335 Specifična granica koncentracije: Derm. senz. 1; H317: C ≥ 0,1%	25-<50%
CAS: 5329-14-6 EINECS: 226-218-8 Broj indeksa: 016-026-00-0 Broj registracije: 01-2119488633-28	Sulfamidinska kiselina Nadraž. koža 2., H315; Nadraž. oka 2, H319; Kron. toks. vod. okol. 3., H412	25-<50%
CAS: 95-14-7 EINECS: 202-394-1 Broj registracije: 01-2119979079-20	benzotriazol Kron. toks. vod. okol. 2., H411; Ak. toks. 4, H302; Nadraž. oka 2, H319	≥0,25-<2,5%

Dodatne informacije: Tekst navedenih napomena o opasnostima nalazi se u 16. odjeljku.

ODJELJAK 4: Mjere prve pomoći

4.1 Opis mjera prve pomoći

Nakon udisanja: Pobrinuti se za svjež zrak.

Nakon dodira s kožom:

Odmah oprati vodom i sapunom te dobro ispirati.

Ako je koža trajno nadražena potražiti liječničku pomoć.

(Nastavak na strani 3)

Sigurnosno-tehnički list prema 1907/2006/EZ, Članak 31

Nadnevak tiska: 07.09.2023

Broj verzije 2.1

Revizija: 17.11.2022

Naziv proizvoda: JURA Tablete za uklanjanje kamenca (2-fazne)

(Nastavak sa strane 2)

Nakon dodira s očima:

Isprati oči tekućom vodom nekoliko minuta. Oči prilikom ispiranja moraju biti otvorene. U slučaju trajnih smetnji savjetovati se s liječnikom.

Nakon gutanja:

Isprati usta i piti puno vode.

Ne izazivati povraćanje.

U slučaju trajnih smetnji savjetovati se s liječnikom.

4.2 Najvažniji simptomi i učinci, akutni i odgođeni Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.

4.3 Navod o potrebi za hitnom liječničkom pomoći i posebnom obradom

Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.

ODJELJAK 5: Mjere za suzbijanje požara

5.1 Sredstva za gašenje**Prikladna:**

CO₂, prah za gašenje ili raspršeni mlaz vode. Veći požar suzbijati raspršenim mlazom vode.

Uskladiti mjere gašenja požara s okolinom.

5.2 Posebne opasnosti koje proizlaze iz tvari ili smjese Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.

5.3 Savjeti za gasitelje požara

Posebna oprema za zaštitu vatrogasaca: Nositi uređaj za zaštitu disanja, koji je neovisan od zraka okoline.

ODJELJAK 6: Mjere kod slučajnog ispuštanja

6.1 Osobne mjere opreza, zaštitna oprema i postupci za izvanredna stanja

Omogućiti dostatno provjetranje.

6.2 Mjere zaštite okoliša Ne smije dospjeti u kanalizaciju/površinske vode/podzemne vode.

6.3 Metode i materijal za sprečavanje širenja i čišćenje

Pokupiti mehaničkim putem.

Sakupljeni materijal prema propisima zbrinuti.

Ostatke isprati vodom.

6.4 Uputa na druge odjeljke

Informacije o sigurnom rukovanju vidi odjeljak 7.

Informacije o osobnoj zaštitnoj opremi vidi odjeljak 8.

Informacije o zbrinjavanju vidi odjeljak 13.

ODJELJAK 7: Rukovanje i skladištenje

7.1 Mjere opreza za sigurno rukovanje Izbjegavati nastajanje prašine

Upute za zaštitu od požara i eksplozije: Nisu potrebite nikakve posebne mjere.

7.2 Uvjeti sigurnog skladištenja, uzimajući u obzir moguće inkompatibilnosti

Skladištenje:

Zahtjevi koje skladišni prostori i spremnici moraju ispunjavati: Čuvati samo u originalnim bačvama.

Upute za zajedničko skladištenje: Nepotrebno.

Dodatne informacije o uvjetima skladištenja: Spremnici moraju biti nepropustno zatvoreni.

7.3 Posebna krajnja uporaba ili uporabe Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.

HR

(Nastavak na strani 4)

Sigurnosno-tehnički list prema 1907/2006/EZ, Članak 31

Nadnevak tiska: 07.09.2023

Broj verzije 2.1

Revizija: 17.11.2022

Naziv proizvoda: JURA Tablete za uklanjanje kamenca (2-fazne)

(Nastavak sa strane 3)

ODJELJAK 8: Nadzor nad izloženošću/osobna zaštita

8.1 Nadzorni parametri

Nadzor izloženosti na radnom mjestu:

Proizvod ne sadrži nikakve relevantne količine materijala, čije bi se granične vrijednosti glede radnog mjesta trebale kontrolirati.

Dotatne informacije: Kao osnova su služili popisi, koji su bili važeći u trenutku izrade.

8.2 Nadzor nad izloženošću

Prikladan tehnički nadzor Nema daljnjih podataka, vidi odjeljak 7.

Osobne mjere zaštite, kao što je osobna zaštitna oprema

Opće zaštitne i higijenske mjere:

Držati dalje od živežnih namirnica, pića i krme.

Odmah skinuti zamazanu i tekućinom natopljenu odjeću.

Prije pauze i kraja radnog vremena oprati ruke.

Izbjegavati dodir s očima i kožom.

Zaštitu dišnog sustava U slučaju nedostatne provjetrenosti zaštita disanja.

Zaštita ruku: Zaštitne rukavice

Materijal za rukavice

Nitrilni kaučuk

Preporučljiva debljina materijala: $\geq 0,2$ mm

Odabir prikladnih rukavica ovisi ne samo o materijalu, već i o drugim obilježjima kvalitete i različit je od proizvođača do proizvođača.

Vrijeme prodiranja materijala za rukavice

Točno vrijeme perforacije materijala može se saznati kod proizvođača zaštitnih rukavica i treba ga se pridržavati.

U slučaju trajnog kontakta prikladne su rukavice od sljedećih materijala: Nitrilni kaučuk

Zaštitu očiju/lica Zaštitne naočale, koje nepropustno naliježu

Zaštita tijela: Radna zaštitna odjeća

ODJELJAK 9: Fizikalna i kemijska svojstva

9.1 Informacije o osnovnim fizikalnim i kemijskim svojstvima

Opće informacije

Agregatno stanje

Čvrst

Boja:

bijele i plave

Miris:

Karakterističan

Prag mirisa:

Nije određeno.

Talište/ledište:

Neodređen.

Vrelište ili početno vrelište i raspon temperatura

vrenja

Nije primjenjiv.

Zapaljivost

Nije određeno.

Donja i gornja granica eksplozivnosti

Donja:

Nije određeno.

Gornja:

Nije određeno.

Plamište:

Nije primjenjiv.

Temperatura samozapaljenja:

Nije određeno.

Temperatura raspadanja

Nije određeno.

pH kod 20 °C

2,15 (0,1%)

Viskoznost:

Kinematička viskoznost

Nije primjenjiv.

dinamička:

Nije primjenjiv.

Topljivost

vodom:

Lako topiv.

(Nastavak na strani 5)

Sigurnosno-tehnički list prema 1907/2006/EZ, Članak 31

Naziv proizvoda: JURA Tablete za uklanjanje kamenca (2-fazne)

(Nastavak sa strane 4)

Koeficijent raspodjele n-oktanol/voda (logaritamska vrijednost)	Nije određeno.
Tlak pare:	Nije primjenjiv.
Gustoća i/ili relativna gustoća	
Gustoća:	Neodređen.
Relativna gustoća	Nije određeno.
Gustoća pare	Nije primjenjiv.
Svojstva čestica	
Vidi odjeljak 3.	

9.2 Ostale informacije

Izgled:	
Oblik:	Tablete
Podaci važni za zdravlje, sigurnost i okoliš	
Temperatura paljenja:	Proizvod nije samozapaljiv.
Eksplozivna svojstva:	Ne postoji opasnost od eksplozije proizvoda.
Koncentracija otapala:	
Sadržaj hlapivog	0,00 %
Koncentracija čvrstog tijela:	100,0 %
Promjena stanja	
Brzina isparavanja	Nije primjenjiv.

Informacije o razredima fizikalne opasnosti

Eksplozivi	poništava
Zapaljivi plinovi	poništava
Aerosoli	poništava
Oksidirajući plinovi	poništava
Plinovi pod tlakom	poništava
Zapaljive tekućine	poništava
Zapaljive krute tvari	poništava
Samoreagirajuće tvari i smjese	poništava
Piroforne tekućine	poništava
Piroforne krute tvari	poništava
Samozagrijavajuće tvari i smjese	poništava
Tvari i smjese koje u dodiru s vodom ispuštaju zapaljive plinove	poništava
Oksidirajuće tekućine	poništava
Oksidirajuće krute tvari	poništava
Organski peroksidi	poništava
Tvari ili smjese nagrizzajuće za metale	poništava
Desenzitirani eksplozivi	poništava

ODJELJAK 10: Stabilnost i reaktivnost

10.1 Reaktivnost Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.

10.2 Kemijska stabilnost

Termičko raspadanje / Uvjeti koje treba izbjegavati:

Ne rastvara se prilikom predviđenog skladištenja i rukovanja.

10.3 Mogućnost opasnih reakcija Nisu poznate opasne reakcije.

10.4 Uvjeti koje treba izbjegavati Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.

10.5 Inkompatibilni materijali Lužine

(Nastavak na strani 6)

Sigurnosno-tehnički list prema 1907/2006/EZ, Članak 31

Naziv proizvoda: JURA Tablete za uklanjanje kamenca (2-fazne)

(Nastavak sa strane 5)

10.6 Opasni proizvodi raspadanja Nisu poznati nikakvi opasni proizvodi rastvaranja.

ODJELJAK 11: Toksikološke informacije

11.1 Informacije o razredima opasnosti kako su definirani u Uredbi (EZ) br. 1272/2008

Akutna toksičnost Štetno ako se proguta.

LD/LC50-vrijednosti koje su relevantne za stupnjevanje:

110-16-7 Maleinska kiselina

Oralno	LD50	708 mg/kg (rat)
Dermalno	LD50	1.560 mg/kg (rabbit)

95-14-7 benzotriazol

Oralno	LD50	500 mg/kg (rat) (OECD 423)
Dermalno	LD50	>2.000 mg/kg (rabbit)

Nagrizanje/nadraživanje kože Nadražuje kožu.

Teško oštećivanje ili nadraživanje očiju Uzrokuje jako nadraživanje oka.

Izazivanje preosjetljivosti dišnih putova ili kože Može izazvati alergijsku reakciju na koži.

Mutageni učinak na zametne stanice

Temeljem dostupnih podataka razvidno je da nisu ispunjeni kriteriji za razvrstavanje.

Karcinogenost Temeljem dostupnih podataka razvidno je da nisu ispunjeni kriteriji za razvrstavanje.

Reproduktivna toksičnost

Temeljem dostupnih podataka razvidno je da nisu ispunjeni kriteriji za razvrstavanje.

STOT – jednokratno izlaganje Može nadražiti dišni sustav.

STOT – ponavljano izlaganje

Temeljem dostupnih podataka razvidno je da nisu ispunjeni kriteriji za razvrstavanje.

Opasnost od aspiracije Temeljem dostupnih podataka razvidno je da nisu ispunjeni kriteriji za razvrstavanje.

11.2 Informacije o drugim opasnostima

Svojstva endokrine disrupcije

95-14-7 | benzotriazol

Popis II

ODJELJAK 12: Ekološke informacije

12.1 Toksičnost

Akvatična toksičnost:

110-16-7 Maleinska kiselina

LC50/96h	75 mg/l (fish) (EPA 660/3-75-009)
EC50/48h	42,81 mg/l (Daphnia magna) (OECD 202)
EC50/72h	74,35 mg/l (algae) (OECD 201)

5329-14-6 Sulfamidinska kiselina

LC50/96h	70,3 mg/l (Pimephales promelas)
EC50/48h	71,6 mg/l (Daphnia magna)
EC50/72h	48 mg/l (Desmodesmus subspicatus) (OECD 201)

95-14-7 benzotriazol

LC50/96h	180 mg/l (Danio rerio) (OECD 203)
EC50/48h	15,8 mg/l (Daphnia galeata) (OECD 202)
EC50/72h	75 mg/l (Pseudokirchnerella subcapitata) (OECD 201)

12.2 Postojanost i razgradivost Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.

12.3 Bioakumulacijski potencijal Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.

(Nastavak na strani 7)

Sigurnosno-tehnički list prema 1907/2006/EZ, Članak 31

Naziv proizvoda: JURA Tablete za uklanjanje kamenca (2-fazne)

(Nastavak sa strane 6)

12.4 Pokretljivost u tlu Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.

12.5 Rezultati procjene svojstava PBT i vPvB

PBT: Nije primjenjiv.

vPvB: Nije primjenjiv.

12.6 Svojstva endokrine disrupcije

Za informacije o svojstvima uništavanja endokrinog sustava vidjeti odjeljak 11.

12.7 Ostali štetni učinci

Daljnje ekološke upute:

Opće upute:

Klasa zagađenja vode 1 (Samostupnjevanje): slabo zagađuje vodu

Ne dopustiti da nerazrijeđen, odn. u većim količinama dopije u podzemene vode, vodu ili kanalizaciju.

ODJELJAK 13: Zbrinjavanje

13.1 Metode obrade otpada

Preporuka: Ne smije se zbrinjavati zajedno s komunalnim otpadom. Ne smije dospjeti u kanalizaciju.

Europski katalog otpada

20 01 29*	deterdženti koji sadržavaju opasne tvari
15 01 10*	ambalaža koja sadržava ostatke opasnih tvari ili je onečišćena opasnim tvarima

Onečišćena ambalaža:

Preporuka: Ambalaža se nakon čišćenja može ponovo koristiti ili materijal upotrijebiti.

Preporučljivo sredstvo za čišćenje: Voda, u datom slučaju uz dodatak sredstava za čišćenje.

ODJELJAK 14: Informacije o prijevozu

14.1 UN broj ili identifikacijski broj

ADR, IMDG, IATA poništava

14.2 Ispravno otpremno ime prema UN-u

ADR, IMDG, IATA poništava

14.3 Razred(i) opasnosti pri prijevozu

ADR, ADN, IMDG, IATA
klasa poništava

14.4 Skupina pakiranja

ADR, IMDG, IATA poništava

14.5 Opasnosti za okoliš

Zagađivač mora: Ne

14.6 Posebne mjere opreza za korisnika Nije primjenjiv.

14.7 Prijevoz morem u razlivenom stanju u

skladu s instrumentima IMO-a Nije primjenjiv.

UN "Regulacija modela": poništava

HR

(Nastavak na strani 8)

Sigurnosno-tehnički list prema 1907/2006/EZ, Članak 31

Nadnevak tiska: 07.09.2023

Broj verzije 2.1

Revizija: 17.11.2022

Naziv proizvoda: JURA Tablete za uklanjanje kamenca (2-fazne)

(Nastavak sa strane 7)

ODJELJAK 15: Informacije o propisima

15.1 Propisi u području sigurnosti, zdravlja i okoliša/posebno zakonodavstvo za tvar ili smjesu
Označivanje sukladno Uredbi (EZ) br. 1272/2008 Dijelovi GHS naljepnice/oznake

Direktiva 2012/18/EU

Imena opasnih tvari – PRILOG I Nijedan sastojak nije na popisu

Direktiva 2011/65/EU o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi - Prilog II.

Nijedan sastojak nije na popisu

UREDBA (EU) 2019/1148

Prilog I. - OGRANIČENI PREKURSORI EKSPLOZIVA (Gornja granična vrijednost za potrebe dozvola u skladu s člankom 5. stavkom 3.)

Nijedan sastojak nije na popisu

Prilog II. - PREKURSORI EKSPLOZIVA KOJE TREBA PRIJAVITI

Nijedan sastojak nije na popisu

Uredba (EZ) br. 273/2004 o prekursorima za droge

Nijedan sastojak nije na popisu

Uredba (EZ) br. 111/2005 o utvrđivanju pravila za nadzor trgovine prekursorima za droge između Zajednice i trećih zemalja

Nijedan sastojak nije na popisu

Nacionalni propisi:

Proizvod podliježe obvezi označavanja na temelju Uredbe o opasnim materijalima i važećoj verziji.

15.2 Procjena kemijske sigurnosti Nije izvršena procjena sigurnosti tvari.

ODJELJAK 16: Ostale informacije

Značenje oznaka upozorenja:

H302 Štetno ako se proguta.

H312 Štetno u dodiru s kožom.

H315 Nadražuje kožu.

H317 Može izazvati alergijsku reakciju na koži.

H319 Uzrokuje jako nadraživanje oka.

H335 Može nadražiti dišni sustav.

H411 Otrovno za vodeni okoliš s dugotrajnim učincima.

H412 Štetno za vodeni okoliš s dugotrajnim učincima.

Razvrstavanje u skladu s Uredbom (EZ) br. 1272/2008 Računska metoda

Podaci Davatelj: Department R&D

Osoba za kontakt: Simone Kühn

Datum prethodne verzije: 12.04.2022

Skraćenice i kratice:

ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

(Nastavak na strani 9)



Strana: 9/9

Sigurnosno-tehnički list prema 1907/2006/EZ, Članak 31

Nadnevak tiska: 07.09.2023

Broj verzije 2.1

Revizija: 17.11.2022

Naziv proizvoda: JURA Tablete za uklanjanje kamenca (2-fazne)

(Nastavak sa strane 8)

Ak. toks. 4: Akutna toksičnost – 4. kategorija
Nadraž. koža 2.: Nagrizanje/nadraživanje za kožu – Kategorija 2
Nadraž. oka 2: Teške ozljede oka/nadražujuće za oko – 2. kategorija
Derm. senz. 1: Izazivanje preosjetljivosti kože – 1. kategorija
TCOJ 3.: Specifična toksičnost za ciljane organe (jednokratno izlaganje) – 3. kategorija
Kron. toks. vod. okol. 2.: Opasno za vodeni okoliš - dugotrajna opasnost za vodeni okoliš – 2. kategorija
Kron. toks. vod. okol. 3.: Opasno za vodeni okoliš - dugotrajna opasnost za vodeni okoliš – 3. kategorija

*** Podaci koji su promijenjeni u odnosu na prethodnu verziju**

HR